

# Recent / New Edition of Diogenes Laertius - And Problems With it!

Post by "Cassius" of January 26, 2020 at 12:14 PM

Also it is disappointing to me to see her take the side of the flat assertion that the wise man will not marry and have children, without even noting any possibility of ambiguity:

injured by them.  
The wise man will not marry and beget children, as Epicurus says in *Problems* and his work *On Nature*. Occasionally, under certain circumstances in his life, he may marry. He will avest himself from certain persons. He will not talk nonsense when drunk, as Epicurus says in his *Symposium*. He will not participate in politics, as he says in the first book of his work *On Life*, or make himself a tyrant, or live like a Cynic (as he says in the second book of his work *On Life*), or be a beggar. But even when he has lost his sight he will not withdraw from life, as he says in that same book. The wise man will also

Hereis the Bailey version, which takes the opposite view of the main phrase:

VI. LIFE OF EPICURUS 167  
Sexual intercourse, they say, has never done a man good, and he is lucky if it has not harmed him.  
119 Moreover, the wise man will marry and have children, as Epicurus says in the *Problems* and in the work on *Nature*. But he will marry according to the circumstances of his life. He will feel shame in the presence of some persons, and certainly will not insult them in his cups, so Epicurus says in the *Symposium*. Nor will he take part in public life, as he says in the first book *On Lives*. Nor will he act

And note also the Inwood and Gerson "Epicurus Reader" version below, which follows Bailey.